

粵藝通訊

歡于由

歲次丙寅

號六四四箱郵央中田沙：址地郵回

印編團誼友園錦

品責非

期十六第

位於沙田的香港文化博物館，樓高五層，總面積達二萬八千五百平方米。博物館的建築採用中國傳統四合院佈局，並採合現代建築技巧，別具風格。香港文化博物館是現今香港規模最大的博物館，為一所綜合性博物館，內容涵蓋歷史、藝術及文化各範疇。館內有十二個展覽館，其中六個屬常設展覽館，包括新界文物館、粵劇文物館、兒童探知館、徐展堂中國藝術館、趙少昂藝術館及視聽導賞廳。另有六個專題展覽館；定期展出本地及外地的文化展品。透過各

不同的展覽及節目，配以生活相關的形式展示文物，讓參觀者有機會去認識本地歷史、文化和藝術，藉此追尋遠至六千年前的文化根源，以及探索未來的藝術發展。粵劇已成為香港獨有的傳統文化特色，愛好粵劇的朋友，就必須要到粵劇文化館一遊，展覽內現有二百多件珍貴的粵劇文物展出，展品包括有契約文獻、場刊單張、劇本提綱、名伶服飾、名家樂器、舞台用具及戲票、劇照等，文物來源多由熱心人士捐贈，年代由近百年前至今，形式豐富。另展

館內設有一座仿造戲棚，台前有六國大封相模型，台後佈置又另有風貌，讓遊人置身其間，就如親歷其境。同時配備電腦影音媒體可重溫伶人名劇名曲和傳統例戲，結合著新舊風情的粵劇文物館，可讓你體會到粵劇藝術的精華和歷史。

於去年十二月啟用的博物館，至一月底參觀人數已逾十二萬人次，可見香港文化博物館的功能除了保存和研究文化傳統外，兼具有提高市民生活質素和促進文化的使命。

香港文化博物館 追本尋源 時光隧道尋新趣

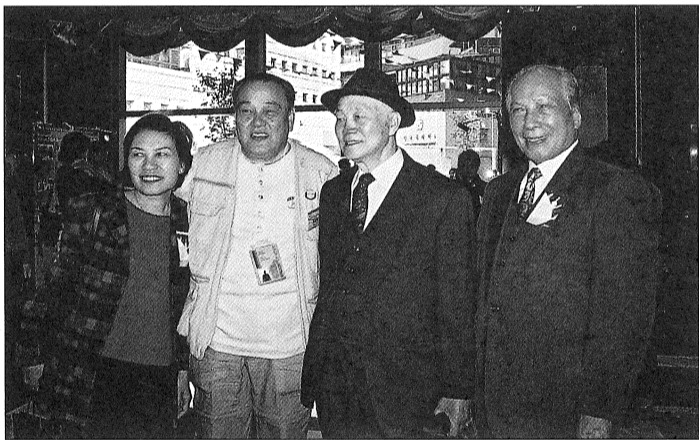
香港電影資料館 科技留情 光影交織尋夢園

二〇〇一年一月三日開幕的香港電影資料館，坐落於西灣河區鯉景灣旁，交通方便鄰近西灣河地鐵站。前身設於旺角花園街市政大廈內的電影資料館，經多年籌劃，終在千禧年建成一所設備完善的資料館。館內設有小型影院、展覽廳、資源中心、冷藏片庫和修復室。香港電影資料館的成立是為保留和研究香港電影發展，主要的目標是搜集本土電影膠片和文物，將有關資料：劇本、劇照、海報、特刊、合約等編存整理，待日後作出版和研究之用。開放後會定期舉辦專題電影會、展覽、講座及研討會等活動。

資料館內藏有近百年來本土電影，從世紀之初到抗日時期，戰後香港至今日的東方之珠，期間所攝製的

電影，館內現存有三千八百多套。不同年代所拍攝的電影，都有其主流如五十年代的戲曲片，六十年代有青春歌舞片，七十年代的武俠片……當中還有不同時代的寫實片，反映出民生片段，紀錄着社會的變遷和不同年代的人情、景物。對於電影愛好者，可透過資料館內的藏片去加深認識香港電影發展的歷史，提昇拍攝和製作的技巧。對大眾而言，亦可藉此重溫、重尋整個香港的生活文化；如何由貧困艱苦進展成一個工商發達的城市。假若在光影之中尚未能滿足的話，館內設有的資源中心，存有大量參考書籍，中外的電影書刊，提供給大眾在館內閱讀。另有四

個個人視聽間和一個團體視聽室，只需加入電影資料館



電影資料館的開館功臣余慕雲（左二）在開幕日招待來賓曹達華、林蛟、余慕達



任劍輝這扮相，可在資料館上的展板看到。



一九九九年電影資料館舉行陳寶珠電影欣賞，掀起熱潮。

作會員，即可申請觀賞館內存有的電影錄影帶。特別一提的是資料館的存片中有三

百多齣戲曲電影，內中定必有你的偶像……任劍輝、白雪仙、林家聲、陳寶珠、靚

次伯、梁醒波、余麗珍、于素秋、麥炳榮……等紅伶主演的電影，還有小時候的馮

寶寶、林錦堂、阮兆輝、李小龍等，快快追尋偶像踪影去罷。

香港文化博物館

HONG KONG HERITAGE MUSEUM

分館 BRANCH MUSEUMS

- 上窰民俗文物館 Sheung Yiu Folk Museum
- 香港鐵路博物館 Hong Kong Railway Museum
- 三棟屋博物館 Sam Tung Uk Museum

為一群藝術工作者匯報

徐嬌玲

春風桃李(一)話短情長

二月廿三號即農曆二月初一日，澳門沙梨頭坊眾為恭賀土地誕而請來湛江粵劇團演出三天，劇目有雷鳴金鼓戰笳聲、公主搶親和蟠龍令。

湛江粵劇團掛頭牌的文武生是梁兆明，梁兆明的師父是香港著名演員林錦堂。師徒倆時時電波傳訊，聯繫感情。演出劇目中有師門戲寶，演出地與香港只是一水之隔，因此梁兆明邀約師父到澳門睇戲，希望師父在演出上給他提意見。

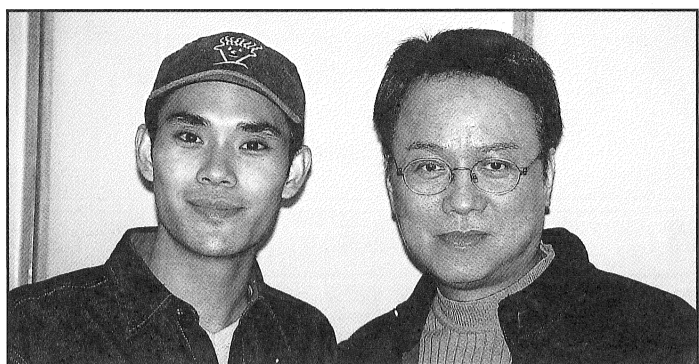
一九九七年林錦堂收梁兆明為徒，親授了一場雷鳴之聚英台，事隔三年多，也想想看徒弟的進境，於是約同一眾香港及澳門戲友同往。

戲台設在一所學校的操場，面對着香火鼎盛歷史悠久的土地廟，台下坐着八百多名觀眾，是夜開鑼，先演六國大封相續演雷鳴金鼓戰笳聲。經過改革濃縮的封相，沒有了應有的氣氛，元帥出場未有被觀眾注意，因為鑼鼓的襯托被音樂取代了，向來支持粵劇傳統的林錦堂，對國內這種破壞性的改革，很不接受。之前在星加坡演出過兩次的雷鳴，梁兆明是演得努力但未算理想。

散場後，一行人等吃過宵夜梁兆明隨師父回到酒店，靜待師父教誨。

房間內，瀰漫着一種無奈的氣氛。師父先問兆明演後感想，再問日常排戲的情

形，繼而為兆明解釋劇中人物的性情，再細說化粧和服裝的配合，接着告誡兆明不能為演出而演出，要投入角色賦予感情，才能打動觀眾。單靠賣力的演出只能發出利那光輝，要有藝傍身藝術生命方能持久。在近兩小時的空間內，徒弟兆明諄諄受教的態度是用心和尊重的，作師父的句句良言，指點徒弟該做的事，該走的路。鼓勵兆明要爭取學習和觀摩的機會來充實個人的舞台技藝，旁觀者也感受到為師者對兆明的愛惜和關懷。最後師父送給兆明八個字「逆水行舟，不進則退」，但願梁兆明好好體會其中所包的意義。



林錦堂、梁兆明師徒合照。

〈京劇藝術家駐場工作坊〉

京劇是中國戲曲界中最享盛譽的劇種，其唱做程式和武場技巧，已成為各地方戲曲的學習典範。

筆者應邀為《京劇藝術家駐場工作坊》的攝影師，為工作坊的活動拍攝造型、劇照及紀錄活動花絮；從中知道工作坊的內容包括有：京劇培訓班、校園推廣計劃、示範講座暨京劇圖片展覽和畢業匯演。從畢業匯演中看到許多粵劇演員都來參加學習京劇；王超群、鄭詠梅、鄧美玲、藝青雲、張寶華、文華、李萍萍、袁纓華等都是其中成員。工作坊的每一項工作都由著名京劇導演賀夢梨主講，香港青年京劇院院長梁漢勇主演及示範，透過賀夢梨導演詳盡的介紹和梁漢勇精彩的示範，令筆者及參與者都大大增進了對京劇的興趣。兩場滿座於高山劇場的中、小學生，從茫然無知的表情，到湧湧上台一嚐長水袖和耍刀弄槍的興致，就深感到《京

劇藝術家駐場工作坊》為推廣京劇的精神可嘉。又如示範講座時，入座率高達百分之九十，賀導演以答問形式與觀眾拉近距離，共同研討藝術的定義，梁漢勇一次又一次地重複動作，讓觀眾深入瞭解何謂程式。講座時間逾時十五分鐘，仍未有觀眾離場。在在都證明了工作坊整個計劃經已達到弘揚和普及京劇藝術的主旨。

劇藝術家駐場工作坊》為推廣京劇的精神可嘉。又如示範講座時，入座率高達百分之九十，賀導演以答問形式與觀眾拉近距離，共同研討藝術的定義，梁漢勇一次又一次地重複動作，讓觀眾深入瞭解何謂程式。講座時間逾時十五分鐘，仍未有觀眾離場。在在都證明了工作坊整個計劃經已達到弘揚和普及京劇藝術的主旨。



梁漢勇與團員在講座的示範，絕不馬虎。



展報上的京劇史照素材豐富



賀夢梨老師解說藝術的定義：「在藝術的空間內可以有宜情、悅目、優雅、美態、和諧。欣賞藝術的觀點角度有個人標準，但在懂得欣賞之前先要認識，簡單說藝術是將任何東西美化。先從外在再求內涵，更進一步的水平是不着跡不賣弄；卻令人感受得到是一種有修養的表現，所以大家看藝術家都是氣定神閒的，毛毛躁躁必定做不了藝術家。」

春風桃李(二)勇於承擔

藝青雲、南燕、鳳映虹、裴駿軒、陳鴻進聯同一群資深的前輩黃君林、葉文節、李明鏗等，組成一個長期合作的班底，分別於一月份在西灣河文娛中心演出碧血寫春秋，三月份在新光戲院上演再世紅梅記和樓台會。這一個以年青演員為主的組合，兩年來在舞台上的表現是有着明顯的進步。進步之源：因為他們有一個真正能夠全面在藝術上提供素材的藝術指導，演出前會化為零分段教授，再化為整作總體排練，這重重責任，自然放在經驗豐富唱做俱佳的藝術指導林錦堂的肩上。演出後觀眾及同行中人評價演出水準時，林錦堂同樣承擔着一份有形的壓力，因為劇團成員內有他的徒弟藝青雲，他的誼女南燕；他的學生鳳映虹，還有其他兩個年青演員陳鴻進和裴駿軒亦在被指導之列。接近演出期間，你會見到一個形神疲累的林錦堂，在演出時，觀眾會見到這位紅伶頻頻撲於觀眾席與虎度門口，這全都為着演出而盡心盡力。

看到他的緊張和着意，表明了他對整個演出的重視；重視跟隨他學戲的人，在舞台上的表現和進度。他並不刻意去做複製人，而希望他們在舞台上做到一種自然真摯的表演方式和整齊悅目的舞台風格，他的理想是把真、善、美在粵劇舞台上延續。

在如今處處講求利益回報的功利社會，難得還有一個不被名利薰陶的粵劇工作者，肩負着承先啟後的責任，希望從學的一班年青演員，本着樂於學習的精神，珍惜！珍惜！



師父林錦堂新春演戲，藝青雲、鳳映虹、南燕同來學習。

慶鳳鳴劇團

2001年6月1日至10日
新光戲院

| | |
|------------|----------|
| 6月1日(星期五) | 無情寶劍有情天 |
| 6月2日(星期六) | 六月雪 |
| 6月3日(星期日) | (日)雙仙拜月亭 |
| 6月3日 | (夜)牡丹亭驚夢 |
| 6月4日(星期一) | 李後主 |
| 6月5日(星期二) | 血蝶情花 |
| 6月6日(星期三) | 蝶影紅梨記 |
| 6月7日(星期四) | 柳毅傳書 |
| 6月8日(星期五) | 紫釵記 |
| 6月9日(星期六) | 無情寶劍有情天 |
| 6月10日(星期日) | (日)九天玄女 |
| 6月10日 | (夜)再世紅梅記 |

台主：林錦堂 尤聲普 阮兆輝
梅雪詩 廖國森 任冰兒



錦園團拜一堂聚 集腋成裘眾心連



新春團拜大合照

鑼鼓喧天賀新年，戲迷同聚有情天；
折梅巧遇楊關柳，深情旖旎繞心田。
情俠丰采台上現，賢臣范蠡會西施。
餘音繞樑驅不散，片段重溫幸有時。
二月十七逢週末，錦園團拜聚一堂。
筵開六酌無虛席，青雲南燕伴師行。
精美圖片重細看，偶像丰資樂眾生。
團體肖像留美景，美酒佳餚擺桌前。
席間偶像談心願，提昇狀態好戲研；
推己及人憐苦困，常念神州缺醫療。
一呼百應同捐獻，集腋成裘眾心連。
禮品競投添熱鬧，元寶金蛇報善心。
賀年套咭神秘禮，競投激烈善款增。
會長支持添禮物，偶像投得賀芳辰。
善款二萬八千八，福有攸歸謝眾人。
壓軸好戲難得見，戲迷偶像金曲獻。
雖無絃管來伴奏，掌聲拍和笑聲傳。
青雲南燕齊贈興，再世紅梅演席前。
意猶未盡曲已散，來日再聚樂筵前。



正月初八日初演《無情寶劍有情天》精彩圖片



新春看慶鳳鳴新劇有感

慧慧

一月初選在報上看到演員為未收到劇本而着急，所以對新劇《亂點鴛鴦譜》也沒有寄予厚望。心想新年但求開心熱鬧，對劇情的要求也不用太認真，誰知在無甚要求情況下仍會感到失望。第一件令人失望的是看不到此劇何以適宜作賀歲演出。縱觀全劇，講述的是才子佳人苦戀，老年人重富嫌貧意圖拆散，及後才子高中，愛侶得成眷屬的老套故事，全場看不到半點輕鬆惹笑的情節。但是，若要嚴肅地看這劇，處處重覆犯駁的情節編排卻又令人不忍卒睹。難怪一位開始看粵劇不足一年的朋友也說不能想像此劇與《李後主》等名劇竟出自同一手筆。

回想八年來《慶鳳鳴劇團》開的新劇不算多，包括九五年的賀歲劇《蘇小妹三難秦少游》，九九年的《風流王大儒》和二千年的《牆頭馬上》和《紅梅白雪賀新春》。嚴格來說，《蘇小妹三難秦少游》、《碧玉簪》和《紅梅白雪賀新春》幾個劇皆取材自同名電影、粵劇或上海越劇，在情節人物甚至曲目編排上皆有據可依，不能謂之全新創作。而《風流王大儒》、《牆頭馬上》雖是劇情單薄，無甚可觀，卻仍算有曲可聽，普羅觀眾亦未至

抗拒。可是，到了這齣《亂點鴛鴦譜》，除了應題一個「亂」字之外，值得欣賞的就祇有演員在演繹上無可為而為的努力。

常言劇本為一劇之本，一個好的劇本固然歷久常新，廣泛流傳。但是，在創作不易的現實上，觀眾所要求的也不一定是甚麼嘔心瀝血之作。反之，一個通俗的故事若有流暢的情節，悅耳的曲調，再加上演員細意的演繹，在多演多鑽研多改進的前提下，也可以成為觀眾喜愛的劇目。試看新春期間《慶鳳鳴劇團》演出，名劇如《紫釵記》和《再世紅梅記》等，劇本與演員的功力互相輝映，越演越投入，將觀眾也帶進了舞台的世界。名劇以外的，如演至第五年的《碧玉簪》，雖然演出人物不多，情節亦頗為局限，大部份戲場都祇得兩個人在台上（甚至祇得一個人在演戲，但在多次演出之後，曾經演得吃力的戲場已見從容，初演已令人叫好的部份就更演得傳神。並不熱鬧、變化也不多的舞台卻成了名家演身價的地方，觀眾自然也可以看得投入。其他劇目如《情俠關璇宮》、《花田八喜》等也非劇力萬鈞之作，但當情俠不但會談情還是身手靈活、武藝超群的大俠、卞磯與春蘭可以唇槍舌劍、隨機

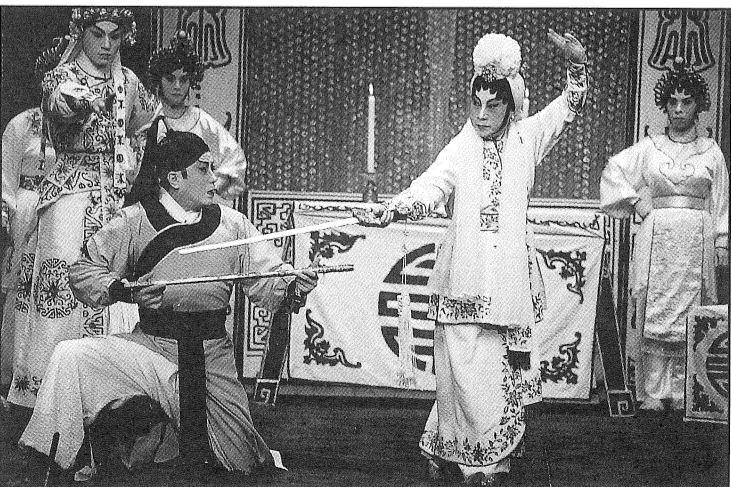
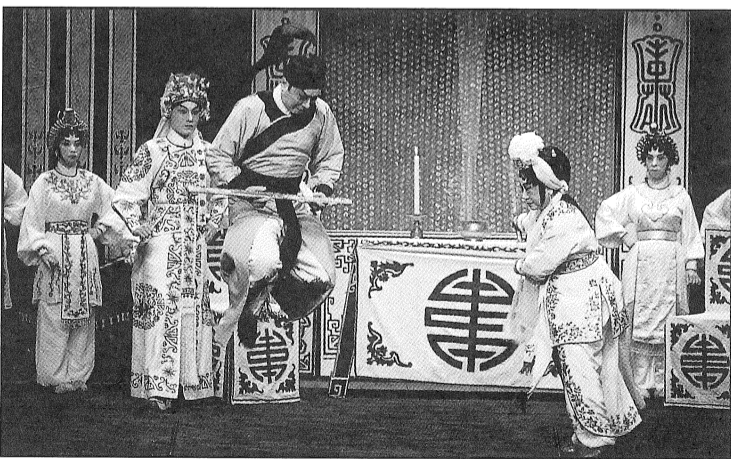
應變地交流的時候，觀眾樂的就不祇在文武生反串的一兩幕，這等劇目也自然成了真正熱鬧開闢的賀年喜劇。

毋容否認，觀眾普遍地眷戀着一些著名的劇目，但這也因為對新戲欠信心。若一個新劇本落在一群資歷深厚的名家手中仍是無法處理得好的時候，叫觀眾又怎會有重看的心呢？但若新劇是認真寫成的，由一個長期合作的劇團不斷演出和潤飾，十年、廿年後難道不會成為另一齣《紫釵記》嗎？不過，若然沒有這樣的視野和承擔，劇團也真的不用白化氣力去採用新編劇本了。純粹從吸引觀眾，令大家有新鮮感來說，目今也還有不少劇本可供選擇的，要處理這些現存的劇本，相信還要容易一點呢！

以另一套新演的《無情寶劍有情天》為例，其「可演性」就遠《亂》劇為高。當然，從服裝、佈景所見，《無》劇的籌備工作也明顯地較細緻和充裕，這也是一工欲善其事，必先利其器的明證。演林家戲寶，林錦堂這個徒弟是從不鬆懈的，是次演出，但見他身手靈活，虎虎生威，在演繹而不在抄襲師父的神髓，可見在編排上下過不少功夫。梅雪詩向來不擅於此類劇種，卻能以自己的風格，也不吝嗇

動作身段去演繹呂悼慈這角色。初演之晚因各人皆略見緊張而未臻完美，次晚演出已見明顯改進，觀眾亦看得喝采連連，演員為該劇所付出的努力也算是有所回報。

舞台劇的獨特之處是每次演出都不同。一個認真處理的演出，即使不是十全十美，觀眾也會回味，因而再看、三看的；若每次重看都能有不同的感受和得着，這個劇目也自然會流傳開去，吸引更多觀眾。一個劇本若是認真也處理不來時，「劇本難求」的慨歎就祇好不斷繼續下去了。



無情之靈堂請罪任冰兒與林錦堂演繹動人



偶像林錦堂手持賀年套咭展開競投

慶鳳鳴劇團

南丫島一榕樹灣

2001年4月13日至17日

| | |
|----------|--------------------------|
| 農曆三月二十日 | (先演)六國大封相 (夜場)紅梅白雪賀新春 |
| 農曆三月二十一日 | (夜場)紫釵記 |
| 農曆三月二十二日 | (夜場)洛神 |
| 農曆三月二十三日 | (夜場)天姬大送子 |
| 農曆三月二十三日 | (日場)跨鳳乘龍 |
| 農曆三月二十三日 | (夜場)李後主 |
| 農曆三月二十四日 | (夜場)帝女花 |

台主：林錦堂 尤聲普 阮兆輝
梅雪詩 廖國森 任冰兒

二零零一年三月至六月各劇團/神功戲/演唱會演期一覽表

Table with columns: 日期及地點, 劇團/主要演員, 劇目/曲目/備註. Contains detailed performance schedules for various theater groups from March to June 2001.

《京劇藝術家駐場工作坊》示範講座暨展覽

地點: 牛池灣文娛中心展覽廳 (免費憑票入場)

Table with columns: 主講, 日期, 示範劇目. Lists speakers and dates for the workshop series.

*各位愛戴林錦堂先生的戲迷請注意 林錦堂網址: http://www.lamkamtong.freesevers.com *